

INHALT



Aus den »Russischen Volksmärchen« von Anton Dietrich (1831)

Märchen von Ljubim Zarewitsch, von der schönen Prinzess, seiner Gemahlin, und vom geflügelten Wolf	9
Märchen von der höchst wunderbaren und herrlichen selbst spielenden Harfe	17
Von den sieben Simeonen, den leiblichen Brüdern	25
Märchen vom Ritter Iwan, dem Bauernsohn	31
Märchen vom goldenen Berg	37
Geschichte von dem berühmten und tapfern Ritter Ilja, dem Muromer, und dem Räuber Nachtigall	42
Das vollständige Märchen von dem berühmten und tapfern Helden Vowa Korolewitsch und der schönen Königstochter Druschnewna	46
Der sanfte Mann und die zänkische Frau	74
Märchen von der Ente mit goldnen Eiern	78
Märchen von Bulat, dem braven Burschen	81
Märchen von dem berühmten und ausgezeichneten Prinzen Malandrach Ibrahimowitsch und der schönen Prinzess Salikalla	89
Märchen von einem Schuster und seinem Diener Prituitschkin	97
Geschichte des hochgeborenen Fürsten Peter mit den goldenen Schlüsseln und der hochgeborenen Prinzess Magilene	104
Sila Zarewitsch und Iwaschka mit dem weißen Hemd	108
Märchen von dem berühmten und starken Ritter Jeruslan Lasarewitsch, von seiner Tapferkeit und der unvergleichlichen Schönheit der Prinzess Anastasia Worcholomejewna	113

Aus den »Ältesten Volksmärchen der Russen« von Johann R. Vogl (1841)

Das Märchen vom Vogel Schar, dem Pferd mit der goldenen Mähne und vom grauen Wolf	142
Das Märchen vom Jüngling und den sieben Weisen	154
Das Märchen vom Hund und von der Schlange	158
Das Märchen vom listigen Hirten und dem wilden Eber	160

Aus den »Russischen Volksmärchen«
von Alexander N. Afanasjew (1855–1863)

Die Füchsin und der Wolf	162
Die Füchsin als Hebamme	168
Die Füchsin als Klageweib	169
Der kranke Löwe	171
Alte Dienste vergisst man	171
Schaf, Füchsin und Wolf	173
Die Tiere in der Grube	174
Die Füchsin und das Birkhuhn	175
Füchsin und Krebs	175
Kranich und Ente	176
Die Pilze	177
Frost, Sonne und Wind	177
Die Hexe und die Sonne	178
Wasusa und Wolga	181
Der Frost	181
Steppenmärchen	186
Die braune Kuh	187
Baba Jaga	190
Wassilissa die Wunderschöne	195
Filjuschka	202
Fürst Daniel hat's befohlen	204
An Gottes Segen ist alles gelegen	208
Der Königsohn und sein Diener	211
Die Kaufmannstochter und ihre Dienerin	216
Die Reiche aus Kupfer, Silber und Gold	221
Die Geschichte von Wassilissa mit dem Goldzopf und Iwan aus der Erbse	224
Iwan Kuhsohn der Sturmritter	231
Bärchen und die drei Ritter Schnauzbart, Bergwender und Eichenwender	244
Die sieben Brüder Simon	250
Nikita der Gerber	252
Schabarscha	253
Der Soldat und der Teufel	256
Die beiden Soldatenöhne Iwan	260
Der unsterbliche Koschtschei	270
Fjodor Tugarin und Anastasia die Wunderschöne	280
Iwan Zarewitsch und Bjely Poljanin	285
Buchtan Buchtanowitsch	291
Emelja der Dummkopf	293
Feuervogel und Zarewna Wassilissa	301

Das Märchen von dem kühnen Jüngling, dem Lebenswasser und den verjüngenden Äpfeln	305
Schimmel, Fuchs und Rappe	310
Das unbedachte Wort	314
Wassilissa die Popentochter	318
Der Traum	320
Der Ritter ohne Beine und der Ritter ohne Augen	328
Geh hin – ich weiß nicht wohin, bring das – ich weiß nicht was	336
Der Zauberspiegel	351
Das Federchen vom hellen Falken Finist	360
Zar-Bär	367
Elena die Weise	373
Die Zarewna löst Rätsel	378
Schwesterchen Alenuschka und Brüderchen Iwanuschka	379
Die weiße Ente	383
Zarewna Frosch	386
Elend	391
Wassili Zarewitsch und Elena die Wunderschöne	395
Schemjaks Richtsprüche	400
Der Töpfer	402
Das kluge Mädchen	404
Die versprochenen Kinder	407
Blendwerk	410
Vom heiligen Nikolaus	413
Der Geizhals	414

Aus den »Russischen Volksmärchen« von August von Löwis of Menar (1914)

Die Mutter und der tote Sohn	417
Die drei Brüder	417
Die Taube	420
Das fliegende Schiff	423
Och	430
Ivas und die Hexe	437
Der dumme Iwan	441
Die Zarentochter im unterirdischen Reich	444
Vaters Tochter und Mutters Tochter	446
Das Glücksmädchen	450
Vom Drachen	452
Die einundvierzig Brüder	456
Daumerling	458
Der Kater und der Dümmling	459

Der Edelmann und der Bauer	462
Von dem Bauern, der gewandt zu lügen verstand	464
Drei Jäger	466
Iwan Aschenpuster	470
Der beinlose und der blinde Held	473
Das Märchen von der Tiermilch	482
Sturmheld Iwan Kuhsohn	486
Oletschka	498
Der Zarensohn und sein Diener	506
Bruder und Schwester	512
Das Mädchen ohne Hände	514
Foma Berennikov	519
Der Ungewaschene	522
Der unsterbliche Koschtschey	525
Vom bösen Weib	533
Das Mädchen als Soldat	537
Die Entenjungfrau	540
Die Schnepfe	545
Vanjuschka und Annuschka	549
Marko der Reiche	554
Das Säckchen füll dich	561
Iwanko der Bärensohn	564
Der verzauberte Lindenbaum	567
Baldak Borisjewitsch	570
Der Soldat und sein Ranzen	576
Die Jungfrau-Zar	580
Der hölzerne Adler	591
Der Schwarzkünstler-Zar	594
Die Pantoffel von Lausleder	599
Iwan Pechvogel	601
Siebenjahr	605
Die Teufelsflöte	609
Nikolaus der Wundertäter	613
Peter der Erste als Dieb	616
Der Bauer und die goldne Sonne	620
Marjuschka	622
Der Vampir	627
Die Erzählung von Iwan, dem Mesnerssohn, wie er im Kampf lag wider den türkischen Sultan	632
Quellenverzeichnis	639